Amtsblatt für die Gemeinde VETTWEISS

Mit den Ortschaften: Disternich · Froitzheim · Ginnick · Gladbach · Jakobwüllesheim · Kelz · Lüxheim · Müddersheim · Sievernich · Soller · Vettweiß

Abschlussschüler der Hauptschule Vettweiß sind gut versorgt.

Martinsfeiern sind geplant.

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:
Bürgermeister Josef Kranz, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 14, Telefon: (02424) 209-0

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Tel. (02421) 73912, Fax (02421) 73011, www.porschen-bergsch.de, email: dp@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug beim Verlag oder über das Rathaus zu beziehen. Auflage: 3.700 Exemplare. In unserem Hause gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt.

Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfreigebleichtem Papier gedruckt.

Im Internet: www.vettweiss.de

12. Jahrgang
7. Oktober 2011
Nr. 10

Mitteilungen der Verwaltung

Auszug aus der Niederschrift

über die 9. Gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung und des Ausschusses für Jugend, Schulwesen, Kultur, Sport und Soziales der Gemeinde Vettweiß am 20.09.2011

Punkt 2.: Antrag der CDU Fraktion vom 24.08.2011
hier: Überprüfung des Gemeindegebietes Vettweiß auf Darstellung ggf. Ausweisung von weiteren Vorrangflächen im Flächennutzungsplan der Gemeinde Vettweiß zur Errichtung von Windkraftanlagen

Frau Küpper bittet darum, bei der Überprüfung nicht nur die Ausweisung neuer Flächen zu untersuchen, sondern auch, ob bei den vorhandenen Anlagen ein Repowering möglich ist. Ausschussvorsitzender Kemmerling erwidert, dass der neue Winderlass dies bei den zurzeit im Gemeindegebiet vorhandenen Anlagen nicht zulässt. Hierüber könnte zu einem späteren Zeitpunkt aber erneut diskutiert werden.

Der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfiehlt dem Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig, auf der Basis des rechtsgültigen Flächennutzungsplanes und unter Berücksichtigung der schon bestehenden Windkraftanlagen, dass gesamte Gemeindegebiet auf zusätzliche Eignungsflächen zur Errichtung von Windkraftanlagen zu untersuchen.

Punkt 3.: Straßenbeleuchtung in der Gemeinde Vettweiß

Ausschussvorsitzender Kemmerling begrüßt die Herren Heinen und Koch vom RWE. Zu Beginn teilt Bürgermeister Kranz mit, dass der Umrüstungszeitraum deutlich verkürzt wurde und nun bereits im Jahr 2016 alle Leuchten im Gemeindegebiet Vettweiß auf Gelblicht umgestellt sind. Aus den Reihen der Ausschussmitglieder werden dann eine Vielzahl von Fragen zu den Themen Leuchtköpfe, Vorschaltgeräte, LED-Technik, Stand der Technik und Kompatibilität mit künftiger Technik, Einsparpotentiale usw. gestellt. Diese Fragen werden umfassend von den Herren Heinen und Koch anhand einer Powerpoint Präsentation beantwortet. Ausschussvorsitzender Kemmerling dankt den Herren Heinen und Koch für die Informationen.

Der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfiehlt dem Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig am turnusmäßigem Austausch der Leuchtköpfe und somit der Umstellung von Weiß- auf Gelblicht festzuhalten.

Punkt 4.: Überprüfung der gemeindeeigenen Altlastenverdachtsflächen
hier: Eignung zur Errichtung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen

Bürgermeister Kranz stellt die Flächen anhand von aktuellen Fotos vor. Hieraus ist noch einmal deutlich ersichtlich, dass es sich um ökologisch hochwertige Flächen handelt.

Ausschussvorsitzender Kemmerling bietet die Verwaltung trotzdem noch einmal zu prüfen, wie umfangreich ökologische Ausgleichsmaßnahmen bezogen auf eine Nutzung der ehemaligen Mülldeponie in Vettweiß wären.

Der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfiehlt einstimmig dem Rat der Gemeinde Vettweiß, dass aufgrund der tatsächlichen Gegebenheiten die sich im Gemeindegebiet befindlichen Altlastenverdachtsflächen als Flächen für die Errichtung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen nicht geeignet sind.

Punkt 5.: Geplante Straßenbaumaßnahmen 2012

Bürgermeister Kranz teilt mit, dass die Straßen „Mühlengasse“, „Demmerweg“ und „Im Winkel“ aus verkehrstechnischer Sicht nicht zwingend erforderlich sind. Die Straßen „An der Hecke“ und „An den Wiesen“ wären zu diskutieren.
Herr Dr. Wollseifen und Herr Franzen sind der Meinung, dass eine generelle Abfrage bei den Anliegern, ob ein Ausbau gewünscht ist, erfolgen soll. Bürgermeister Kranz erwidert, dass für eine solche Abfrage schon eine Planung und eine Kostenschätzung vorliegen sollten. Sollte der grundsätzliche Wille des Rates da sein, dass die Straßen ausgebaut werden sollen, dann könnten für 2012 Planungskosten und für 2013 Ausbaukosten eingeplant werden.

Der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfiehlt einstimmig dem Rat der Gemeinde Vettweiß, für die Straßen „An der Hecke“ und „An den Wiesen“ in Froitzheim für das Jahr 2012 Planungskosten und für das Jahr 2013 Ausbaukosten einzuplanen. Ferner sind die Kosten für die Verbindungsstraße Jakobwüllesheim – Kelz in die Prioritätenliste 2012 aufzunehmen. Die Straßen „Demmerweg“, „Mühlengasse“ und „Im Winkel“ sind aus dem Investitionsprogramm herauszunehmen, wobei bei der Straße „Im Winkel“ der Endausbau zur gegebenen Zeit erfolgen muss.

Punkt 6.: Straßenbezeichnung Neubaugebiet DI-1

Herr Körner weist daraufhin, dass man bei den Straßenbenennungen im Neubaugebiet Vettweiß damit begonnen hat, Straßen nach verdienten Bürgern zu benennen. Dies sollte auch in Disternich beibehalten werden und er schlägt vor, die neue Straße „Helga-Schmidt-Straße“ zu benennen. Daraufhin lässt Ausschussvorsitzender Kemmerling über den Beschlussvorschlag der Gemeinde abstimmen.

Der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfiehlt mit 11 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme dem Rat der Gemeinde Vettweiß, die im

TAXI Rautenberg (Spies)

10 Jahre in der Gemeinde Vettweiß

- *Wir begleiten Sie auch in die Arztpraxis, Klinik oder den Flughafen*
- *Umweltfreundliches Erdgastaxi bis 6 Personen*

Pünktlichkeit und Freundlichkeit ist für uns selbstverständlich

0 24 24 / 90 12 22

Neubaugebiet Disternich DI-1 gelegene Straße, mit der Bezeichnung „Heideweg“ zu versehen.

Der Antrag des Herrn Körner, die Straße im Neubaugebiet DI-1 mit der Bezeichnung „Helga-Schmidt-Straße“ zu benennen wird mit 1 Ja-Stimme und 11 Nein-Stimmen abgelehnt.

Punkt 7.: Anfragen und Mitteilungen

a) Frau Keiner teilt mit, dass der Fußweg in Müddersheim, ausgehend von der Kirche Richtung Burgpark, nicht mehr gepflegt wird und somit auch nicht mehr begangen werden kann.

Anmerkung der Verwaltung:

Der Fußweg ausgehend von der Kirche parallel zur Amandusstraße wurde im Sommer 2011 noch freigeschnitten und wird im Herbst erneut freigeschnitten und ist auch begehbar.

b) Herr von Laufenberg weist auf eine Maßnahme der Telekom im Bereich der Dürener Straße und der Straße Jagdrain hin. Aus seiner Sicht sind hier einige Stellen nachzuarbeiten. Verwaltungsangestellter Hüvelmann erwidert, dass die Baumaßnahme kritisch vom Fachamt begleitet wurde und bereits mehrere Mängel angezeigt wurden. Bei der Abnahme wird das für die Gemeinde tätige Ingenieurbüro die Gemeinde entsprechend mit vertreten.

c) Frau Keiner weist darauf hin, dass die Zufahrt zur Geyr`schen Gutsverwaltung ausgehend von der L33 mit in das GPS aufgenommen werden muss. Bürgermeister Kranz erwidert, dass er hierauf keinen Einfluss hat, aber die Zufahrt von der L33 für Anlieger frei ist.

Auszug aus der Niederschrift

über die 9. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeinde Vettweiß vom 22.09.2011

Punkt 2.: Überplanmäßige Bereitstellung von Mitteln; hier: Umsetzung von geforderten Brandschutzmaßnahmen im Jugendtreff "Im Tal"

Die Ausschussmitglieder sind übereinstimmend der Auffassung, dass die Brandschutzauflagen zu erfüllen sind. Die Jugendband repräsentiert die Gemeinde auch bei den Veranstaltungen des Jugendbeauftragten.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig, bei dem Produkt 06.366.01.00 – Bereitstellung und Betrieb von Jugendtreffs – Sachkonto 5211000/7211000 – 2.650,00 € für die Umsetzung von Brandschutzmaßnahmen überplanmäßig bereit zu stellen.

Punkt 3.: Errichtung eines Büchertauschschrankes vor dem Rathaus

Auf die Frage von Ausschussmitglied Zurhelle erläutert VA Müller, dass als Standort für den Büchertauschschrank der Platz vor dem Rathaus an der Gereonstraße vorgesehen ist.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Gemeine Vettweiß einstimmig, das Angebot der RWE AG anzunehmen, in Vettweiß vor dem Rathaus einen Bücherschrank zu installieren.

Punkt 4.: Anfragen und Mitteilungen

a) Bürgermeister Kranz trägt in Ergänzung des Presseartikels über die Verschuldung der Kommunen vor, dass Vettweiß mit 383,61 Euro in der Liste sofort hinter den schuldenfreien Kommunen Merzenich und Niederzier aufgelistet ist. Die vollständige Liste ist unter http://www.dpaq.de/sk2DY downloadbar. Der vollständige Download liegt der digitalen Ausfertigung der Niederschrift als PDF Datei bei.

b) Auf die Frage von Ausschussmitglied Franzen nach den Ergebnissen aus dem Einsatz der Ordnungskraft antwortet VA Müller, dass ein mit Zahlen hinterlegter Bericht in der Ratssitzung erfolgt.

Geburts-, Heirats- und Sterbeurkunden einfach per Mausklick

Wer kennt das nicht? Man braucht nach Jahren eine Urkunde oder eine beglaubigte Abschrift eines Personenstandseintrags der Heimatkommune und wohnt hunderte von Kilometern entfernt. Früher war dazu ein Besuch im Standesamt notwendig. Heute können die Urkunden online angefordert werden.

Mit „xSta-Bürger“ bietet das Standesamt Vettweiß einen kundenorientierten Dienst für den Bürger. Dabei unterstützt das Programm durch Hilfen und Informationen.

Nach vollständigem Ausfüllen des Antragsformulars werden die Daten verschlüsselt an das Standesamt übermittelt. Die gewünschte Urkunde wird dann nach Bearbeitung auf dem Postweg zugestellt.

Besuchen Sie uns im Internet: www.vettweiss.de.

Beantragung einer einmaligen Beihilfe

zur Beschaffung von Winterbrand für die Heizperiode 2011/2012

Wie in der Vergangenheit, wird auch wieder in diesem Jahr an Personen deren Einkommen den maßgeblichen Sozialhilfebedarfssatz nicht übersteigt, eine Beihilfe zur Beschaffung von Winterbrand (Festbrennstoffe wie Kohle/Brikett/Holz oder Heizöl) gewährt.

Anträge auf Bewilligung der Winterfeuerungshilfe können ab sofort beim Sozialamt der Gemeinde Vettweiß, Rathaus, Zimmer 015, gestellt werden.

Bei der Antragstellung sind Einkommensnachweise aller zum Haushalt zählenden

Personen vorzulegen. Ferner sind die zu tragenden Unterkunftskosten nachzuweisen.

Sollte Vermögen vorhanden sein, muss dies ebenfalls angegeben und nachgewiesen werden.

52391 Vettweiß, im Oktober 2011

Der Bürgermeister

(Kranz)

Mischa Emons
Maler- & Lackierermeister

Auf der Komm 30
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33
Telefax: 0 24 27/90 91 34
Mobil 01 77/5 60 52 07
01 77/3 25 59 79

E-Mail: mail@malermeister-emons.de - www.malermeister-emons.de

JENS VAN JÜCHEMS

RECHTSANWALT

Tätigkeitsschwerpunkte:
Familienrecht
Zivilrecht
Arbeitsrecht

Schumacher Straße 10-12
53909 Zülpich
RavanJuechems@t-online.de
(in der Fußgängerzone Nähe Markt)

Telefon: (0 22 52) 50 04
Telefax: (0 22 52) 83 45 55
www.ravanjuechems.de

Ehrenamtsbörse der Gemeinde Vettweiß

Projekt Nr. N 001

Der Caritasverband für die Region Düren-Jülich e. V. sucht dringend ehrenamtliche Helfer für das Projekt „Freiraum“. Es werden Personen gesucht, die pflegebedürftige Menschen zu Hause besuchen, beaufsichtigen und beschäftigen zur Entlastung pflegender Angehöriger.

Ansprechpartner:
Frau Rieger, CPS Nörvenich, 52388 Nörvenich, Zülpicher Str. 22
Fon: 02426-95 86 20 · Fax: 02427-94 81 20
Mail: arieger@cv-dueren.de oder cpsnoevenich@cv-dueren.de

Projekt N 003

Die Grund- und Hauptschule Vettweiß sucht für die Schülerbücherei für das neue Schuljahr einen oder mehrere ehrenamtliche Helfer. Der oder die Helfer sollen die Buchausgabe montags, mittwochs und freitags, jeweils von 9.20 bis 9.45 Uhr, nach Abschluss der Einarbeitung selbständig übernehmen, ebenfalls das Sortieren der Bücher und die Pflege der Bücherregale.

Ansprechpartner:
Frau Benoir, 52391 Vettweiß, Friedhofsweg 6
Fon privat: 02424/7004, Fon Schule: 02424-7654

Projekt N 008

Der Verein zur Förderung von psychisch kranken und behinderten Menschen e. V. sucht ehrenamtliche Helfer.
Alte und behinderte Menschen, die in Heimen wohnen, vermissen häufig den Kontakt mit der Außenwelt. Darum sucht der Verein Personen, die Lust haben, sich nach freier Zeiteinteilung mit einem dieser Menschen zu treffen. Gedacht ist an kleine Unterstützungen, die den Hilfsbedürftigen sehr viel bedeuten können, wie die Begleitung bei Spaziergängen oder die Erledigung von kleinen Besorgungen. Wichtig ist vor allem ein wenig Zeit für Gespräche. Falls Sie Interesse an einer solchen „Patenschaft“ haben, melden Sie sich einfach für weitere Informationen.

Ansprechpartner:
Herrn Stefan Michels oder Frau Sonja Schaafstall, 52391 Vettweiß, Tannenweg 16
Fon: 02424-20263111,
Mail: sozialdienst.vettweiss@pflege-wohnhaus.de

Projekt N 010

Der gemeinnützige Verein Vettweißer Tisch e.V. sucht ehrenamtliche Helfer für die Lebensmittelausgabe. Der Vettweißer Tisch arbeitet nach festen Grundsätzen und verteilt Lebensmittelspenden an bedürftige Menschen. Die Lebensmittelausgabe erfolgt dienstags und freitags von 10.00 bis 13.00 Uhr im Ausgabeladen in Vettweiß, Gereonstr. 42. Der Einsatz erfolgt nach einem festen Einsatzplan. Sie können selbst bestimmen, an welchen Tagen Sie in der Lebensmittelausgabe helfen möchten.

Ansprechpartner:
Frau Ursula Tzamtzis,
Geschäftsstelle: Rathaus, Gereonstr. 14, Zimmer 015
Fon: 02424-209/120 · Fax: 02424-209/234
Mail: utzamtzis@vettweiss.de

Projekt-Nr. A 001

Die Hospizbewegung Düren-Jülich e. V. bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:
- Sterbebegleitung
- Unterstützung von Angehörigen sterbender Menschen
- psycho-soziale Beratung und Begleitung
- palliativ-medizinische und schmerztherapeutische Beratung
- Vermittlung an einem in Schmerztherapie erfahrenen Arzt der Hospizbewegung
- Palliativ-Care-Ausbildung
- ambulante und stationäre Hospizpflege.

Ansprechpartner:
Frau Bettina Hagedorn, Koordinatorin, 52351 Düren, Roonstr. 30
Fon: 02421-39 32 20 · Fax: 02421-49 64 82
Mail: hospizbewegung.dueren@t-online.de
Internet: www.hospizbewegung-dueren.de

Projekt-Nr. A 002

Der Kreuzbund Düren-Mitte bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:
- Selbsthilfegruppen für Suchtkranke und deren Angehörige.

Ansprechpartner:
Herr Karl Polifka, Düren
Fon: 02421-7 33 99
oder Frau Monika van Eenennaam, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 46
Fon: 02424-90 18 17.

Projekt-Nr. A 004

Herr Stefan Fröhling bietet ehrenamtliche Betreuung an für Seniorinnen/Senioren in Form von:
- Einkaufsdienst
- praktische und handwerkliche Tätigkeiten
- kleinere Hilfeleistungen und Reparaturen

im Gemeindegebiet von Vettweiß, einmal wöchentlich mittwochs und nach vorheriger Absprache.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt-Nr. A 005

Frau Gabriele Klippstein bietet ehrenamtliche Hilfe an für ältere, arme, bedürftige und kranke Menschen in Form von:
- Begleitung- Hilfestellung
- Einkaufs- und Fahrdienst
- Gesellschaftsspiele, Vorlesen
- Hilfe beim Schriftverkehr mit Behörden etc.

einmal wöchentlich, montags vormittags.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt-Nr. A 006

Herr Herbert Steinhauer bietet ehrenamtliche Hilfe an für alle Menschen in Form von:
- praktischen und handwerklichen Tätigkeiten
- Arbeiten rund um Haus und Garten
- im Sportbereich
- für Umwelt und Tierschutz
- Tierbetreuung (z. B. bei Krankenhausaufenthalt)

Erfüllen Sie sich Ihren Lebenstraum
Stein auf Stein gebaut - 20 Jahre Bauerfahrung
Energie - Sparsysteme inkl. Solarthermieanlage
Sicherheitspaket und Festpreisgarantie
Musterhaus in Erftstadt-Gymnich
Tel.: 02235-46 555 11 · Mail: p.bellinghausen@4life-massivhaus.de
4life MASSIVHAUS

einmal wöchentlich, nicht am Wochenende.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt-Nr. A 008

Herr Adolf Hemmersbach bietet ehrenamtliche Hilfe an für

- ältere Menschen
- arme und bedürftige Menschen
- kranke Menschen
- Menschen mit Behinderungen

in Form von:

- kleineren Abdichtungsarbeiten mit Silikon von Fliesen, Armaturen und Fenstern pp.

-nur nach vorheriger Absprache-

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursule Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Diamantene Hochzeit

Am 20. Oktober 2011 feiern die Eheleute Arnold u. Sibylla Joentgen geb. Eich, Broichstr. 39, Vettweiß-Kelz das Fest der "Diamantenen Hochzeit".

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.

Josef Kranz
(Bürgermeister)

Goldene Hochzeit

Am 03. November 2011 feiern die Eheleute Walter u. Marianne Becker geb. Odenhoven, Oststr. 40, Vettweiß-Kelz das Fest der „Goldenen Hochzeit".

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.

Josef Kranz
(Bürgermeister)

Bekanntmachung der Jagdgenossenschaftt Sievernich

In der Genossenschaftsversammlung vom 05.09.2011 haben die Jagdgenossen beschlossen, die Einnahmen aus der Jagdpacht nicht auszuschütten, sondern fur die Instandhaltung der Wirtschaftswege im Gebiet der Jagdgenossenschaft zu verwenden. Der Betrag wird der Ortsbauernschaft Sievernich zur Verfügung gestellt.

Nach Ablauf einer Einspruchsfrist von einem Monat nach dieser Bekanntmachung, kann kein Jagdgenosse mehr nachträglich die Auszahlung seines Anteils verlangen, wenn er nicht dem Beschluss widersprochen hat und die Auszahlung verlangt hat.

Sievernich, den 07.10.2011

Der Jagdvorsteher

Hans Peter Klook

Mitteilungen des WZV

Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 13. Oktober 2011 findet um 17:30 Uhr im Sitzungszimmer des Verwaltungs- und Betriebsgebäudes in 52391 Vettweiß, Seelenpfad 1, die 5. Betriebsausschusssitzung statt.

Vettweiß, 30. September 2011

Josef Kranz, Verbandsvorsteher

Tagesordnung

A) Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Betriebsausschusssitzung durch den Vorsitzenden
   a) Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
   b) Tagesordnung
2. Änderung der Betriebssatzung
3. Bestellung eines neuen Betriebsleiters und eines Verhinderungsvertreters
4. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen und Anfragen

Am Donnerstag, den 13. Oktober 2011 findet um 18:00 Uhr im Sitzungszimmer des Verwaltungs- und Betriebsgebäudes in 52391 Vettweiß, Seelenpfad 1, die 5. Verbandsversammlung statt.

Vettweiß, 30. September 2011

Josef Kranz, Verbandsvorsteher

Tagesordnung

A) Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Verbandsversammlung durch den Vorsitzenden
   a) Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
   b) Tagesordnung
2. Änderung der Betriebssatzung
3. Bestellung eines neuen Betriebsleiters und eines Verhinderungsvertreters
4. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen und Anfragen

Schulen

Neue 5. Klasse in der Hauptschule Vettweiß

Mit großer Freude begrüßte Schulleiterin Hannelore Böhr in der Aula der Hauptschule 20 Mädchen und Jungen der 5. Klasse. Die neuen Schülerinnen und Schüler, die aus den Gemeinden Vettweiß, Kreuzau und Nörvenich kommen, saßen angespannt in der Aula und warteten darauf, was sie Neues erleben durften. Genau so neugierig waren die Eltern, denn alle Kinder wurden von ihren Eltern in die neue Schule begleitet.

Die Klassenlehrerin, Frau Benoit, führte Eltern und Schüler aus Düren, Eschweiler ü. F., Gladbach, Kreuzau, Merzenich, Müddersheim, Rommelsheim, Soller, Stockheim und Vettweiß in den neuen Klassenraum, der von Frau Benoit liebevoll dekoriert worden war. Der Stundenplan wurde verteilt und ein erstes Kennen lernen erfolgte.

Anschließend lud die Rektorin Kinder und Eltern zu einem kleinen Imbiss in die Pausenhalle ein, wo hübsch gedeckte Tische auf die „Neuen" warteten. In vielen Gesprächen wurde Frau Böhr die Freude darüber mitgeteilt, dass die Kinder in einer solch schönen Schule sein durften. Die Schülerinnen und Schüler aber freuten sich auf ihren ersten „richtigen" Schultag, denn nach der Einschulung durften sie noch einmal mit ihren Eltern nach Hause fahren.

Am nächsten Morgen waren alle Schülerinnen und Schüler wieder pünktlich in der Schule, denn dank der großen Bemühungen der Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung klappte der Schülertransport tadellos.

Die Fünftklässler hatten an ihrem ersten richtigen Schultag noch eine Überraschung für die Lehrerinnen und Lehrer der Hauptschule: Alle Kinder waren von ihren Eltern mit den Unterrichtsmaterialien

ausgestattet worden, welche die Schule vorgegeben hatte.

Nach dem ersten Schultag stürmten strahlende Kinder zu den Schulbussen: „Es war richtig schön!“

Alle Bemühungen des Bürgermeisters und des Rates hatten sich in diesem Augenblick gelohnt.

Die Schulgemeinde bedankt sich ganz herzlich für die Unterstützung der Hauptschule.

Abschlussschüler der Hauptschule Vettweiß sind gut versorgt

In den Medien wird immer wieder berichtet, dass Hauptschüler keine Chancen auf dem Arbeitsmarkt hätten. Diese Aussage gilt nicht für die Abschlussschüler der Hauptschule Vettweiß.

Die Hälfte der Jugendlichen hat sich für weiterführende Schulen entschieden:

Schüler der Klasse 10 A besuchen eine Fachschule mit dem Ziel, die Fachoberschulreife zu erreichen. Nach erfolgreichem Besuch der Fachschulen haben sie das Recht, die Lehrzeit um ein Jahr zu verkürzen, wenn sie in dieser Fachrichtung eine Ausbildung beginnen.

Schüler der Klasse 10 B besuchen die Fachoberschulen für

Technik
- Gestaltung
- Kommunikationstechnologie
- Gesundheits- und Sozialwesen
- Gestaltungstechnische Assistentin
- Gestaltungstechnische Assistentin Grafikdesign und Objektdesign
- Wirtschaft
- Bautechnik

Diese Schülerinnen und Schüler streben die Fachhochschulreife an.

Ein Schüler besucht das Berufliche Gymnasium für Technik im Berufskolleg für Technik und möchte die Allgemeine Hochschulreife erwerben.

Eine Schülerin hat diesen Weg am Frankengymnasium Zülpich eingeschlagen.

Mehr als die Hälfte der anderen jungen Leute hat sich eine Ausbildungsstelle erarbeitet.

Es wurden Ausbildungsverträge für folgende Berufe abgeschlossen:
- Altenpflegerin
- Anlagenmechaniker Klima
- Bäckereifachverkäuferin
- Einzelhandelskaufmann
- Elektroniker Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik
- Elektroniker für Geräte und Systeme
- Fachlagerist
- Fleischer
- Gärtner
- Garten- und Landschaftsbau
- Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker Fachrichtung Karosserieinstandhaltungstechnik
- Koch
- Metallbauer Fachrichtung Konstruktionstechnik
- Metallbauer Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik
- Pflegefachausbildung in der Altenpflege
- Tischler

Die Hauptschüler sind lange auf ihre Berufswahlentscheidung vorbereitet worden. Bereits in der siebten Klasse wird der Fachbereich Arbeitslehre unterrichtet, d. h. in den Fächern Wirtschaftslehre, Hauswirtschaft und Technik werden Grundlagen gelegt. Im Wahlpflichtbereich können die Schülerinnen und Schüler praktische Erfahrungen beim Töpfern, im Informatikunterricht, in Technik und im Schulgarten sammeln.

Im 8. Schuljahr beginnt dann die eigentliche Berufswahlvorbereitung in allen Fächern. Dazu kommen Projekte wie „STARTKLAR“. Außerdem werden Berufsorientierungscamps und Potenzialanalysen angeboten. In der 8. Klasse wird durch die Schule der erste Kontakt zur Berufsberatung hergestellt. Die Schüler fahren ins BIZ und lernen dort die Möglichkeiten kennen, die ihnen hier geboten werden.

Die Schüler werden in der 8. Klasse bei der Vorbereitung des dreiwöchigen Betriebspraktikums, welches in der 9. Klasse erstmalig durchgeführt wird, von den Lehrern der Schule, den Berufseinstiegsbegleitern und dem Sozialarbeiter unterstützt. Private Kontakte des Lehrerkollegiums können oft Wunder bei der Aquise von Praktikums- und Lehrstellen bewirken.

In den 9. und 10. Klassen finden die Schüler Hilfe beim Schreiben von Bewerbungen, Suchen nach Ausbildungsstellen, Finden der

Reparaturen von Uhren aller Art
Großuhren, Armband Taschenuhren Quartz, Mechanisch und antike Uhren

JUWELIER
BLUMENTHAL
Kölnstr. 51, Zülpich Tel 02252-1434

Malerwerkstätte Heisinger GmbH
Meisterbetrieb
Wir bringen Farbe in ihr Leben
• Raumgestaltung
• Fassadengestaltung
• Betonsanierung
• Vollwärmeschutz
• Hausmeisterservice
Lüxheimer Weg 26
52391 Vettweiß-Kelz
Telefon 02424/901643
Telefax 02424/901642

„richtigen“ weiterführenden Schule. Immer wieder wird den Lehrerinnen und Lehrern der Schule von Betrieben und Schulen signalisiert, wie gerne man die Abschlussschülerinnen und -schüler der Hauptschule Vettweiß aufnimmt.

Das Lehrerkollegium freut sich immer, wenn Rückmeldungen von Ehemaligen kommen. Im Lehrerzimmer wird über jeden Gesellenbrief, der bekannt wird, oder jeden Schulabschluss gesprochen. Oft stehen Schüler mit ihren Abschlusszeugnissen oder nicht selten mit ihrem Meisterbrief vor der Tür.

Auch die Abschlussschüler des Jahres 2011 bitte ich, uns Nachrichten über ihren Werdegang zukommen zu lassen, denn auch sie haben wie viele ihrer Vorgänger bewiesen: Der Besuch der Hauptschule Vettweiß ist keine Einbahnstraße, sondern ein großer Schritt auf dem Weg in ein erfolgreiches Leben.

BESTATTUNGSHAUS STEFAN SCHMITZ

- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Flussbestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- TAG UND NACHT ERREICHBAR
- www.bestattungen-stefan-schmitz.de

Vettweiß Tel.: (0 24 24) 90 16 16

Kreuzau-Untermaubach Tel.: (0 24 22) 90 30 65

Kirchliche Nachrichten

Pfare St. Marien veranstaltet Herbstfest

Herzliche Einladung an allle Senioren der Pfarre St. Marien Vettweiss zum Herbstfest am 19. Okt. 2011 in der Festhalle Gladbach. Beginn ist 14.30 Uhr. Wir bitten um Anmeldung bei den Verantwortlichen der Seniorenstuben bis spätestens am 10. Okt. 2011. Der Kostenbeitrag beträgt 5,00 €- Das SWG-Team würden sich freuen, wenn viele der Einladung folgen würden. Wir wünschen Euch eine gute Anreise und hoffen euch ein paar unvergeßliche Stunden zu bereiten.

Das SWG-Team
i. A. Helga Schmidt

Martinsfeier der Gemeinschaftsgrundschule Kelz-Müddersheim in Kelz

Am Mittwoch, dem 09. Nov. 2011, beginnt die Martinsfeier um 18.00 Uhr in der Kelzer Pfarrkirche St. Michael.
Alle Kinder sind herzlich zum Wortgottesdienst mit Martinsspiel eingeladen. Im Anschluss an den Wortgottesdienst um ca. 18.30 Uhr stellt sich der Martinszug wie folgt zusammen:

- St. Martin
- Musikfreunde
- Schüler der Grundschule (ohne Eltern) in Reihenfolge der Klassen
- Schüler ab der 5. Klasse und Eltern mit Kleinkindern.

Zugweg: Von der Kirche an der Volksbank vorbei, Michaelstraße, Mittelstraße, Broichstraße, Lüxheimer Weg, Oststraße, Peter-Savelsberg-Straße.

Das Martinsfeuer wird am Ende der Peter-Savelsberg-Straße hinter dem alten Sportplatz entzündet, dort werden wir gemeinsam ein Martinslied singen, bevor wir den Martinswecken in der gleichen Reihenfolge der Zugordnung in der Schule entgegen nehmen.
Die Martinsstuten für die Senioren ab 70 werden vor dem Martinszug am Nachmittag vom Seniorenteam verteilt.

Eine Bitte an alle Bewohner des Zugweges: Die Organisatoren des Martinszuges würden sich freuen, wenn Sie Ihre Fenster mit Fackeln, bunten Gläsern mit Teelichtern oder Windlichtern schmücken würden.

Ganz herzlich möchten wir uns bei allen Freunden und Gönnern für Ihre finanzielle Unterstützung der Martinsstuten bedanken.

Grundschule Kelz, L. Jansen (Schulleiter)
Ortsvorsteher Karl Wirtz

1. Jahrgedächtnis

Marlen Salentin-Metz

26.08.1945 18.10.2010

Glaubt nicht, weil ich gestorben,
dass wir uns ferne sind.
Es grüßt Euch meine Seele als Hauch im Wind.
Und legt der Hauch des Tages am Abend sich zur Ruh',
send ich als Stern vom Himmel Euch meinen Segen zu.

Mein Stropp, wir vermissen Dich sehr!

DEIN BUB

für Deine Familien, Verwandten u. Freunde.

Alle denken immer an Dich, insbesondere beim Jahrgedächtnis am SONNTAG, dem 23.10.2011 um 11.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin, FROITZHEIM.

“Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein.”

“Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen.”

“Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht.”

“Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen.”

“Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden.”

“Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt.”

“Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen.”

Bestattungshaus Pietät Lüssem
Roonstr. 21 - 52351 Düren
Tel.: 02421/ 34660
www.trauerfallhilfe.de

Bestattungshaus “Pietät” Lüssem

Sankt Martin in Sievernich

Der Martinszug in Sievernich geht am Freitag, dem 11. November 2011.

Alle Teilnehmenden treffen sich um 17:45 Uhr in der Pfarrkirche.

Gemeinsam mit dem Sankt Martin ziehen die Kinder dann mit ihren Fackeln durch den Ort.

Vom „Alten Schulhof“ über den Bahnhofsweg, Johannesstraße, Pfarrer Alef Straße, Rövenicher Straße geht es bis zum Martinsfeuer.

Auf dem Rückweg über die Rövenicher Straße geht es zum Pfarrjugendheim wo die Martinstüten verteilt werden.

Das mitführen von Pechfackeln ist aus Haftungsgründen nur für die Feuerwehr erlaubt.

Sankt Martin Team Sievernich

St. Martinszug in Soller

Am Freitag, den **11. November 2011** beginnt um **17.30 Uhr** in unserer Kirche die Martinsfeier. Besonders die Kinder, sowie alle Zugteilnehmer sind zu dieser kurzen Einleitung herzlich eingeladen.

Von der Kirche aus geht der Zugweg über die Gangolfusstrasse zur Droverstrasse, Demmerweg, Hampeschstrasse über die Gangolfusstraße zum Ziegelfeld, durch die Bachstrasse bis hin zum Martinsfeuer an der Alten Schule. Hier werden wir gemeinsam ein Martinslied singen, bevor die Wecken an die Kinder verteilt werden.

Um Kinderaugen zum Leuchten zu bringen und Traditionen zu bewahren, würden wir uns freuen wenn die Anwohner des Zugweges ihre Häuser mit bunten Laternen und Kerzen schmücken.

Wie schon in den letzten Jahren gibt es auch in diesem Jahr die Möglichkeit in der Alten Schule die Wecken frisch mit vielseitigem Belag zu essen und dabei Kakao und Glühwein zu trinken.

Schon jetzt sei der Musikkapelle für ihre musikalische Unterstützung und der Feuerwehr für die Zugsicherung gedankt. Wir möchten darauf hinweisen, dass aus haftungsrechtlichen Gründen nur die Feuerwehr Pechfackeln mit sich führen darf.

PGR Soller und IG Soller

Fahrt der GdG Nörvenich-Vettweiß zum Weltjugendtag in Spanien

Im August 2011 hat eine Gruppe Jugendlicher – begleitet von Gemeindereferentin Ruth Jannes und Pfarrer Gerd Kraus – am Weltjugendtag in Spanien teilgenommen, der unter folgendem Leitwort aus dem Brief des Apostel Paulus an die Kolosser gestanden hat:

„Verwurzelt in Jesus Christus und auf ihn gegründet, fest im Glauben.“ (Kol 2,7)

Zur Tradition der Weltjugendtage gehört es, dass die Gruppen in der ersten Woche in den Diözesen des jeweiligen Gastgeberlandes zu Gast sind und dass die Gruppen in der zweiten Woche in einer Großstadt zusammenkommen.

Unsere Gruppe war in der ersten Woche im Bistum Toledo in der Nähe der Stadt Talaveira de la Reina in einer kleine Pfarre namens Gamonal in mehreren Gastfamilien untergebracht. In Gamonal

BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH

WIR GEBEN IHRER TRAUER ZEIT UND RAUM

ERD,- FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN
BESTATTUNGSVORSORGE - FACHGEPRÜFTER BESTATTER

BERATEN UND BETREUEN – HELFEN UND BEGLEITEN

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.

NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER

BÜRO: KREUZAU TEL. 0 24 22 - 50 47 67
VETTWEISS-SIEVERNICH TEL. 0 22 52 - 8 36 79 60

haben wir uns vom ersten Abend, an dem uns die Gastfamilien mit einem Begrüßungsfest willkommen geheißen haben, sehr wohlgefühlt und waren überwältigt von der Gastfreundschaft, Herzlichkeit und Offenheit der spanischen Gastfamilien.

Gemeinsam mit den Gastfamilien und den Mitgliedern der Pfarre in Gamonal haben wir in der Kirche in Gamonal mehrere Messen gefeiert und auf diese Weise unseren Glauben miteinander geteilt.

Zu den weiteren Höhepunkten der ersten Woche gehörte eine beeindruckende Messe aller Aachener Teilnehmer am Weltjugendtag in Talaveira, Fahrten nach Avila und Toledo, die Teilnahme an einem Kreuzweg in Talaveira gemeinsam mit Jugendlichen aus anderen Ländern und vielen Spaniern sowie am 15. August eine große Open-Air-Messe in Toledo mit dem Erzbischof von Toledo, zu der alle Jugendlichen eingeladen waren, die die „Tage der Begegnung“ im Bistum Toledo verbracht haben.

Am Dienstag, 16. August, haben wir dann circa 30 Kilometer nördlich von Madrid unsere Unterkunft in einem Ort namens Torrelodones bezogen und sind in den nächsten Tagen jeweils mit dem Bus nach Madrid gefahren.

An den Vormittagen haben wir an deutschsprachigen Katechesen und deutschsprachigen Messen teilgenommen – so mit dem Münchener Weihbischof Haßlberger und dem Wiener Erzbischof und Kardinal Schönborn.

Ausgehend vom biblischen Leitwort „Verwurzelt in Jesus Christus und auf ihn gegründet, fest im Glauben“ haben die Bischöfe die Jugendlichen in den Katechesen ermutigt, an Jesus Christus zu glauben und den Glauben zu leben. Nach den Katechesen hatten die Jugendlichen die

Möglichkeit, Fragen an die Bischöfe zu stellen oder Glaubenszeugnisse abzugeben.

Die Zeit ab Donnerstagnachmittag stand ganz im Zeichen des Besuchs von Papst Benedikt.

Sowohl bei der Begrüßung von Papst Benedikt als auch beim Kreuzweg am Freitag strömten jeweils viele zehntausende Jugendliche zusammen, um den Papst zu sehen und gemeinsam mit dem Papst zu beten.

Zur Gebetsvigil am Samstagabend und zur großen Abschlussmesse am Sonntag kamen bis zu 2 Millionen Jugendliche zusammen, um mit dem Papst zu beten und Eucharistie zu feiern.

Vereinsmitteilungen

St. Gereon-Schützenbruderschaft

Vettweiß-Kettenheim e. V. 1849

Sehr geehrte Mitbürger, liebe Mitglieder der Schützenbruderschaft,

am **Sonntag, dem 09. Oktober 2011**, feiern wir unseren diesjährigen **Patronats- und Familientag** in der Schützenhalle.
Zu dieser Veranstaltung laden wir alle Mitbürger von Vettweiß und Kettenheim herzlich ein.
Um 09:45 Uhr treten die aktiven Schützen und Jungschützen am Marktplatz an.

Wir beginnen den Tag um 10:00 Uhr mit einem Wortgottesdienst, in unserer Pfarrkirche. Im Anschluß, werden in der Schützenhalle verdiente Mitglieder geehrt.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen findet eine Verlosung mit attraktiven Geld und Sachpreisen statt.

Cafeteria und Tanz schließen sich an.

Die Schützenbruderschaft freut sich, Sie an diesem Tage begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit Ihnen ein paar schöne Stunden zu verbringen.

Mit freundlichem Schützengruß

Ihre St. Gereon Schützenbruderschaft

KG Löstige Möscheme 1972 e. V.

E I N L A D U N G

Hiermit wird recht herzlich zur Mitgliederversammlung der K. G. Löstige Möscheme e. V. am Freitag, den 28. Oktober 2011 um 20:00 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus Müddersheim eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festlegung der Tagesordnung
2. Session 2011/2012
3. Vereinsausflug oder Gemütlicher Abend 2012
4. Verschiedenes

Der Vorstand

Ford
Attraktive Jungwagen Ford Focus Turnier Neue Modelle
Focus Turnier Trend 1.6 Benziner
92 KW/125 PS, silber-met., LM, Klima, NL, beh. Frontscheibe u. Vordersitze, Dachreling, Radio CD uvm. EZ 05/2011, 14.600 km 17.490,- €
Focus Turnier Trend 1.6 Diesel
85 KW/116 PS, grau-met., Klima, Park-Pilot, Einparkassistent, beh. Frontscheibe, NL, Ganzjahresreifen, Radio CD uvm. EZ 05/2011, 7.700 km 18.990,- €
Focus Turnier Trend 1.6 Benziner
77 KW/105 PS, weiß, Klima, Dachreling, beh. Frontscheibe u. Vordersitze, Radio CD uvm. EZ 05/2011, 14.390 km 15.990,- €
Große Auswahl an Jungwagen Focus Lim. neues Modell vorrätig!
LaLinea
Kfz-Handels GmbH
Paradiesbenden 4
52349 Düren
Telefon 02421/4884-0
www.lalinea.de

Der Verein „Vettweißer Tisch e. V."

plant eine Weihnachtskistenaktion für bedürftige Menschen

Seit zwei Jahren besteht nun der gemeinnützige Verein Vettweißer Tisch. Der Verein versorgt derzeit durchschnittlich monatlich über 820 bedürftige Menschen mit Lebensmitteln, viele davon sind Kinder. Die Zahl der Bedürftigen in der Gemeinde Vettweiß steigt stetig an.

Der Vettweißer Tisch beabsichtigt in diesem Jahr wieder eine Weihnachtskistenaktion für bedürftige Menschen durchzuführen. Der Verein möchte zusätzlich zu der wöchentlichen Lebensmittelausgabe mit einer besonderen Aktion zum Weihnachtsfest helfen und eine kleine „Bescherung" für die Betroffenen durchführen.

Die diesjährige Weihnachtskistenaktion steht unter dem Leitsatz:

„Jedem Menschen geben, was er braucht. Ein Stück Brot, ein Lächeln, ein offenes Ohr. Jetzt - nicht irgendwann."

Schon jetzt bitten wir Sie, liebe Mitbürger, Vereine, Kindergärten und Schulen in Vettweiß:

Packen Sie eine Weihnachtskiste und haben Sie ein Herz für sozialschwache Menschen!

Helfen und unterstützen Sie den Verein, die Weihnachtskistenaktion erfolgreich durchzuführen.

Vereine, Kindergärten und Schulen oder sonstige Einrichtungen, welche sich an der Aktion beteiligen möchten, werden gebeten, mit Frau Ursula Tzamtzis, in der Geschäftsstelle im Rathaus persönlich oder telefonisch unter der Rufnummer 02424-209/120 Kontakt aufzunehmen. Ihre Information, wie und in welcher Form Sie sich an der Aktion beteiligen möchten, ist hilfreich für die Planung der Maßnahme.

Weitere Informationen sowie Einzelheiten zur Weihnachtskistenaktion werden im nächsten Amtsblatt für November 2011 bekannt gegeben. Falls Sie schon jetzt Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Frau Ursula Tzamtzis.

Der Vorstand.

Volleyball!

Die SpVg Froitzheim-Ginnick sucht für die Volleyballgruppe dringend noch einige Mitglieder. Die Gruppe, bestehend aus Frauen und Männern zwischen 15 und 65 Jahren, spielt jeden Freitag von 19.00 bis 20.30 Uhr in der Turnhalle Vettweiß. Interessenten kommen bitte direkt zur Halle, oder informieren sich unter den Rufnummern 02424/2564 oder 02424/2472.

Aus Alt mach Neu
Bringen Sie uns Ihr altes Gold-Sie erhalten dafür Bargeld oder einen Gutschein für modernen, neuen Schmuck.
Außerdem reinigen und reparieren wir Ihren Schmuck und beraten Sie gerne, bei Umarbeitungen und Neuanfertigungen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
JUWELIER
BLUMENTHAL
Kölnstr. 51, Zülpich Tel 02252-1434

KG Löstige Möscheme e.V. lädt herzlich ein zum

4. Schockturnier in Müddersheim

Wann:	Samstag, 22.10.2011 um 20:00 Uhr Einlass ab 19:00 Uhr
Wo:	Dorfgemeinschaftshaus Müddersheim
Startgeld:	6,00 €
Preise:	Plätze 1 – 3: Geldpreise Für die weiteren Platzierungen werden Sachpreise ausgespielt.
Veranstalter:	KG Löstige Möscheme e.V. Müddersheim

Der Erlös der Veranstaltung wird wieder der Jugendabteilung der KG Löstige Möscheme gestiftet.

Kirmesrückblick der IG Soller

Gute Stimmung herrschte an allen Tagen im Sollener Festzelt. Ob zur Jugend-Disco am Feitag, dem Königsball Kirmessamstag, bei dem die amtierende Hahnenkönigin Elke Krüger mit ihrem Mann Reinhard im Mittelpunkt standen, die Cafeteria sonntags, das Frühstück montags oder der mittlerweile bereits zur Tradition gewordene Theaterabend am Kirmessonntag, alle Veranstaltungen waren gut besucht. Die Interessengemeinschaft bedankt sich bei allen, die sie unterstützt hat, die mit geholfen und mit gefeiert haben, und wünscht sich für das Dorfleben, dass auch im nächsten Jahr die traditionelle Dorfkirmes wieder von allen so gut mitgetragen wird.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen die aktiv bei der Kirmes mitgeholfen haben recht herzlich bedanken, ein besonderes Lob gilt hierbei unserer Jugend, die die Idee hatte, die Interessengemeinschaft solle doch die Bewirtung selber übernehmen und uns hierbei tatkräftig unterstützt hat.

Ein spannendes Highlight ist jedes Jahr die Ermittlung des „neuen" Hahnenkönigs für das folgende Jahr. In diesem Jahr hatten sich gleich 6 Personen für die Nachfolge beworben. Nadja Koch war schließlich die glückliche, die im nächsten Jahr zur „neuen" Hahnenkönigin gekürt wird.

Die Interessengemeinschaft möchte noch einmal klarstellen, dass auch der Erlös der diesjährigen Kirmes zur Renovierung und Erhaltung der „Alten Schule" verwendet wird und nicht wie irrtümlich in der Presse zu lesen war, für die Jugend und die Feuerwehr ist.

Die diesjährige Hahnenkönigin Elke Krüger und ihr Mann Reinhard.

Am Rande der Kirmes bedankte sich Ortsvorsteher Franz Bille bei Helga Reins, die mit ihren Imbiss- und Schaustellergeschäften „Reins-Linden", bereits seit über 40 Jahre auf der Soller Kirmes vertreten ist und praktisch zur Dorfkirmes dazu gehört.

100 SEITEN
PRALL GEFÜLLT MIT
FEINSTEN WEINEN,
„WEINGENUSS 2012“
KOSTENLOS AB OKTOBER,
ANRUF ODER MAIL
GENÜGT!

CHILE WEIN CONTOR

Chile Wein Contor
seit 1992
Weinhandel in Zülpich

WeinGenuss

2012

Wattlers Wein Welt
Bergheimer Str. 1 · 53909 Zülpich
Tel.: 02252-4073
info@cwc.de · www.cwc.de

WATTLERS
Wein Welt

Tempus fugit!

Liebe Weinfreundinnen und Weinfreunde,

recht frei übersetzt bedeutet die Überschrift „Ist denn schon wieder Weihnachten?" Noch nicht, aber bereits in diesen Tagen drängeln sich neben dem herbstlichen Federweißen bereits die Marzipankartöffelchen, Zimtsterne und Lebkuchen in den Regalen. Nur die diszipliniertesten unter uns versagen sich diese Köstlichkeiten bis zum Beginn der Adventszeit – zumindest.

Bereits jetzt können Sie sich allerdings um die Auswahl kleiner und größerer Präsente kümmern. Wir sind während des gesamten Jahres, besonders aber in diesen Tagen bereit, Ihre Wünsche zu erfüllen. Nutzen Sie unseren exklusiven und zuverlässigen Präsenteservice! Bedenken Sie Ihre Freunde und Geschäftskontakte mit exzellenten Weinen und erlesenen Spezialitäten. Pflegen Sie Ihre Kontakte, unsere besonderen Aufmerksamkeiten sind Ihnen dabei behilflich.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine angenehme Zeit, mit besten Grüßen
Ihr Team von Wattlers Wein Welt

Maria Helena Wattler

Wattlers Wein Welt - Keine Experimente!
- Ihr zuverlässiger Partner seit 1992 -

WATTLERS Wein Welt

CHILE WEIN CONTOR

Wattlers Wein Welt
Bergheimer Str. 1 · 53909 Zülpich
Tel.: 02252-4073
info@cwc.de · www.cwc.de

Ich werd´ jeck: Schon zum 11. Mal?

11. Internationales Weinforum in Wattlers Wein Welt

29. Oktober 2011: 14 – 19.00 Uhr
30. Oktober 2011: 11 – 18.00 Uhr

Jour fixe für alle Weinfreunde: Die treffen sich im Oktober wie stets in Wattlers Wein Welt, Zülpich. Dort findet die wohl bekannteste Veranstaltung der Region um Köln zum Thema „Gute Weine“ statt. Über 80 exzellente Weine stehen für Sie bereit zur freien Verkostung, internationale Spezialitäten und allerlei Köstlichkeiten verlocken Sie zum Knabbern und Genießen!

Das 11. Internationale Weinforum in Wattlers Wein Welt bietet Ihnen Genussgarantie auf höchstem Niveau!
WEIN Gourmet / Feinschmecker:
„Chile Wein Contor – einer der besten Weinläden Deutschlands!“

Die den Appetit lockende Verkostungsliste liegt für Sie bereit!
Ab dem 15. Oktober 2011 unter www.cwc.de
Schauen Sie einfach mal rein!

Winzer aus Leidenschaft

Martin Wassmer ist der Avantgardist aus dem Markgräflerland, ein im mehrfachen Sinne ausgezeichneter Winzer (drei Trauben im Gault Millau Wein-Guide). Er keltert einen mächtigen Spätburgunder sowie einen feingliedrigen Weißburgunder. Letzterer überzeugt mit einer Fülle leichter Aromen: Melonen, saftige Birne...; feinste mineralische Noten; ein duftiges Sommerseidenkleid.
4er Präsentpaket
2 Flaschen Weißer Burgunder
2 Flaschen Spätburgunder Markgräflerland **P08005** **39,10 €**

Von fernen Ufern

Weine sind so unterschiedlich wie die Rebsorten, aus denen sie gekeltert werden. Eigentlich ist es aber noch differenzierter: Die Variationen bei gleichen Rebsorten, die Auswirkungen von Terroir und Umwelt verblüffen immer wieder die Kenner. Zu welcher Wucht vermag ein Syrah in Kalifornien heranzuwachsen? Welche Dichte und Konzentration adelt einen Malbec vom höchsten Weinberg Argentiniens? Und wie ausgeprägt sind Kältearomen und Kräuteraromatik beim Pinot Noir aus dem berühmten Casablanca-Tal Chiles? Die Antworten darauf findet der Weinfreund in diesem überraschenden Paket.
3er Präsentpaket
Cycles Syrah/Kalifornien
Felipe Rutini Cabernet Sauvignon-Malbec/Argentinien,
Villard Pinot Noir/Chile **P08020** **38,60 €**

Premium-Biere

Überraschen Sie Ihre Freunde mit dem rassigen Geschmack internationaler Premium-Biere! Hier ist die Alternative zu Kölsch und Co. aus Spanien und Chile.
3 seltene Biere für Genießer.
3er Präsentpaket
1 Flasche Kross K5/Chile – 750 ml
1 Flasche Kross Golden Ale/Chile – 330 ml
1 Flasche Ferrán Adria Inedit/Spanien – 750 ml **P703286** **16,65 €**

GUTSCHEINE

WATTLERS Wein Welt

SIE FREUEN SICH ÜBER PROZENTE?

Nun, beim 11. Internationalen Weinforum ist unsere „Hausbar“ für Sie geöffnet: Hervorragende Single Malt-Whiskies, eine exzellente Auswahl hochwertiger Rumsorten, Obstbrände .... – was Herz und Gaumen begehren, steht zu Ihrer Verkostung bereit!

KLEINE GESCHENKGUTSCHEINE ERHALTEN DIE FREUNDSCHAFT!

Einfacher geht´s nicht:

- Sie ordern bei uns einen Gutschein,
- wir senden ihn unverzüglich an die Adresse Ihrer Wahl.

Auf wundersame Weise wandelt sich dieser Gutschein in Weine, Bücher und Spezialitäten, sobald der Beschenkte ihn einreicht. Er wählt aus dem Ihnen vertrauten Qualitätssortiment, da bleiben keine Wünsche offen!

Unser persönlicher Service:
In bester Handschrift schreiben wir auf Ihren Gutschein den Text, den Sie für den Beschenkten wünschen.

Ihr freundliches
Chile Wein Contor – Team!

Immer aktuell: Ihr CWC–Onlineshop

Bestellen Sie online: www.cwc.de

Besuchen Sie unsere Seiten im www und unseren übersichtlichen Shop!
Dort bestellen Sie bequem und schnell online!
Und wenn Sie etwas mehr Zeit haben:
Per Link gelangen Sie zu unseren chilenischen Partnern!

Oder kommen Sie doch einfach vorbei:

Sie erreichen uns über die A1, Ausfahrt Zülpich...

Für Sie unterwegs – hier wird guter Wein geliefert!

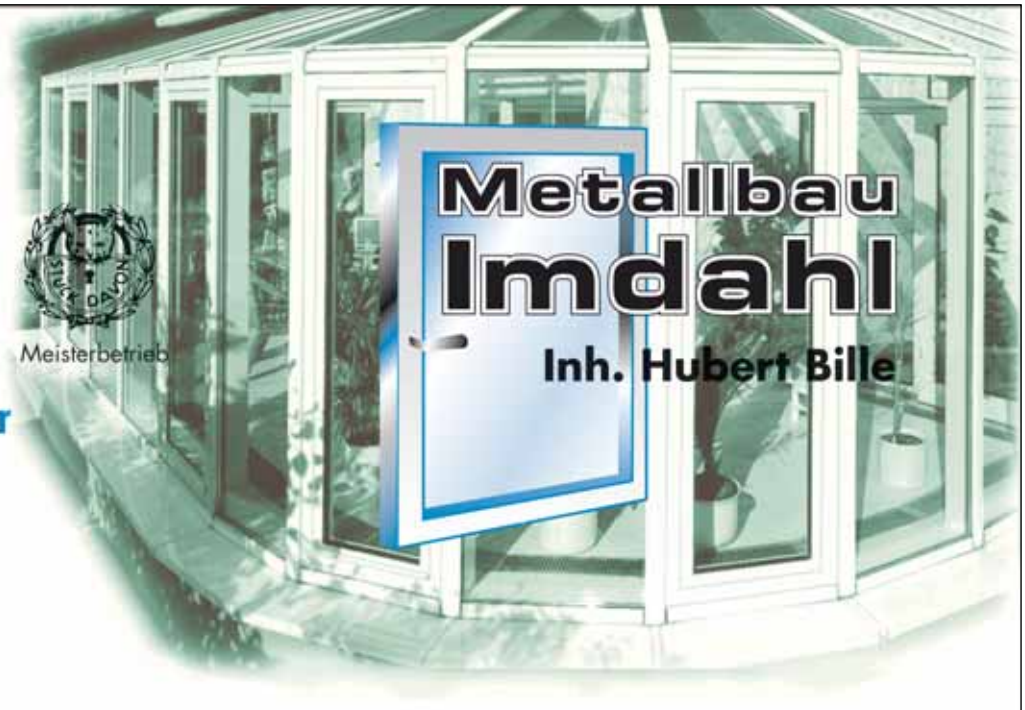
Fenster
und Türen
aus Aluminium
und Kunststoff

Fassaden und
Wintergärten

Maßangefertigter
Insektenschutz

Markisen- und
Innenjalousien

Rauch- und
Brandschutz-
abschlüsse



Meisterbetrieb

Zum Tempelbroich 7 · 52391 Vettweiß-Lüxheim
Telefon (0 24 24) 90 10 63 · Telefax (0 24 24) 90 10 64
E-Mail: info@metallbau-imdahl.de · Web: www.metallbau-imdahl.de

Alte Sofas

setzen sich immer mehr durch!
Wir liefern, restaurieren und polstern antike Stühle, Sessel und Sofas.

KÜGELER
Raumausstattung

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Hardtstr. 5
52388 Nörvenich
Tel. 02426-5020
Mobil 0171-5224306
www.raumausstattung-kuegeler.de
info@raumausstattung-kuegeler.de

sehr gut

- Polsterei
- Gardinen
- Bodenbelag
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Mini-Golf – Turnier in Jakobwüllesheim

Anlässlich des Florianfestes der Löschgruppe Jakobwüllesheim veranstaltete die Jugendfeuerwehr am 10.09.2011 ein selbst gestaltetes Mini-Golf-Turnier, an dem fünf Jugendfeuerwehrgruppen aus der Gemeinde Vettweiß teilnahmen.

Um 14:00 Uhr begrüßten der Löschgruppenführer Dieter Hoitsma und die Jugendwarte Dominik Liesen und Bernd Salentin die anwesenden Jugendlichen und Jugendwarte, sowie die Ehrengäste Volker Franzen (Fraktionsvorsitzender der CDU Vettweiß) und Gemeindejugendwartin Tanja Bergrath mit ihren Stellvertretern Christopher Zensen und Nadine Schlaak. Sie bildeten zusammen mit Löschgruppenführer Dieter Hoitsma und Jugendwart Dominik Liesen das Team „Ehrengäste“.

Insgesamt waren 15 Mädchen und Jungen mit ihren 10 Jugendwarten anwesend.

Aufgeteilt in 5 Teams durchliefen die "Kidis" und auch die "Älteren" die Mini-Golf-Anlage.

Jede einzelne der 7 Stationen der Anlage wurde von der Löschgruppe Jakobwüllesheim eigens entworfen, zusammen- und schließlich aufgebaut. Sowohl "Jung als auch Alt" hatten an dem Nachmittag bei gutem Wetter sehr viel Spaß.

Bei der anschließenden Siegerehrung bedankte sich Dieter Hoitsma bei allen anwesenden Personen für die Teilnahme am Mini-Golf-Turnier 2011 und überreichte das Wort an Christian Thomas, der die Siegerehrung zusammen mit den Jugendwarten vornahm.

Für die ersten drei Teams wurden Kino Freikarten für das Kino in Düren ausgegeben.

Den ersten Platz belegte das Team Jugendfeuerwehr Vettweiß 1.
Den zweiten Platz belegte das Team Jugendfeuerwehr Vettweiß 2.
Den dritten Platz belegte das Team Jugendfeuerwehr Soller/Jakobwüllesheim.
Beste Einzelbewertung bei den Jugendlichen erreichte Sebastian Hohen (Vettweiß).
Beste Einzelbewertung bei den Jugendwarten erreichte Markus Klinkhammer (Gladbach).
Beste Einzelbewertung bei den Ehrengästen erreichte Tanja Bergrath (Vettweiß)

Wir freuen uns schon heute, wenn es in 2 Jahren wieder heißt „Mini-Golf-Turnier in Jakobwüllesheim“

Björn Bigesse

(Pressewart Gemeindejugendfeuerwehr Vettweiß)

Fotos der Veranstaltung finden Sie im Internet unter http://jugendfeuerwehr.vettweiss.de und unter http://www.feuerwehr-jako.de.

R E C H T S A N W Ä L T E

Ruth Becker-Prox
Fachanwältin für Familienrecht
Ehescheidung
Unterhalt
Zugewinnausgleich
Umgangs-/Sorgerecht
Ehegattenhaftung
Wohnungszuweisung
Eheverträge

Markus Schlesier
Rechtsanwalt
Arbeitsrecht
Kündigungsschutz
Vergütung
Zeugnisrecht
Familienrecht
Strafrecht

Daniel Radermacher
Rechtsanwalt
Erbrecht
Arzthaftungsrecht
Verkehrs-/Unfallrecht
Mietrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen
Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21-20 03 30 · Fax 0 24 21-20 03 31
gegenüber der Sparkasse Düren

THW Nörvenich zur Steuben Parade in New York

V. l. n. r.: Sascha Ramacher; Katja Ramacher; Sabine Schonnop; Guido Schonnop; Sven Meyer; Frank Meuser und Gerd Senden.

Foto: S. Eckardt

Am Donnerstag den, 15.09.2011 starteten 7 Helferinnen und Helfer nach New York um an der 54 Steuben Parade teilzunehmen.

Die Bundesanstalt Technisches Hilfswerk folgte damit einer Einladung des Kommitees der deutsch amerikanischen Steuben Parade. Insgesamt nahmen 120 Helferinnen und Helfer teil, davon waren 70 vom THW Musikcorp Hermeskeil. Die Nörvenicher trugen während der gesamten Parade am Samstag den, 17.09.2011 dann auch das THW-Banner.

Am Ende der Parade trafen die Nörvenicher dann auch den Landrat Wolfgang Spelthahn mit der Dürener Gruppe „Kreispartnerschaft Dorchester County Maryland“. Auch die Bundesministerin Ilse Aigner, trafen wir beim abschließenden Oktoberfest.

Die Nörvenicher waren sich bereits am Anfang des Jahres recht schnell einig an der Steuben Parade teilzunehmen. Die Bundesanstalt Technisches Hilfswerk nahm das erste Mal an dieser Veranstaltung teil. Während die anderen Einheiten über eine Agentur die Reise antraten hatten die Nörvenicher sich selber um Flug und Hotel bemüht. Dadurch brauchte man auch am Montag noch nicht den Rückflug antreten sondern nutzt die Möglichkeit sich New York bei Tag und Nacht anzuschauen. Die Helfer kommen dann am Donnerstag wieder nach Hause.

• Tapeten
• Dekostoffe
• Bodenbeläge
• Farben & Lacke von Brillux ..mehr als Farbe
• Wandbilder
• Wandtattoos
• Fachberatung
Heidbüchel
Farben Tapeten Bodenbeläge
Wir nehmen uns Zeit für Sie
Tel.: 0 24 21 / 7 15 80 Mobil: 0160 / 9 704 44 51 Kölner Landstraße 6 - 10 · 52351 Düren

Internationale Hapkido-Meisterschaft 2011

mit Großmeister Kim Hee Jong aus Korea

Am 18. September 2011 richtete die Kampfkunstschule Chong Yong aus Eschweiler unter der Leitung von Großmeister Josef Römers (6. Dan Hapkido-Hankido) und mit Unterstützung von Großmeister Kim Hee Jong (7. Dan Hapkido-Hankido) die Internationale Hapkido-Meisterschaft 2011 aus.

Neben belgischen, holländischen und deutschen Teilnehmern starteten auch 20 Sportler der Hapkido-, Hanguldo- und Taekwondo-Abteilung des FC Blau-Weiß Embken e. V. mit ihrem Trainer Detlef Fischer (3. Dan Hapkido-Hankido und Präsident der Deutschen Hanguldo Federation).

In den Disziplinen Nakbub (Fallschule) hoch und weit, Palchagi (Fußtritte) hoch und weit, Hosinsul (Selbstverteidigung), Formen und Waffenformen schnitten alle 20 Sportler des FC Blau-Weiß Embken e.V. sehr gut ab:
Der Verein belegte mit 11 mal Gold, 6 mal Silber und 3 mal Bronze den 2. Platz in der Gesamtwertung.

Dieses hervorragende Ergebnis ist einer intensiven Vorbereitung durch ihren Trainer Detlef Fischer zu verdanken. Ein vorangegangenes Kampfkunstseminar mit dem Großmeister Kim Hee Jong festigte die Kenntnisse der Sportler vom FC Blau-weiß Embken e. V. zusätzlich.

Im Anschluss an die Internationale Hapkido-Meisterschaft bekamen die Sportler von Großmeister Kim Hee Jong ihre Medaillen überreicht.

Der Sponsor der Veranstaltung, Großmeister Ra Gi Ok, war ebenfalls aus Korea angereist.

Die Abteilung Taekwondo, Hapkido und Hanguldo freut sich über jeden neuen interessierten Sportler.

Info über Taekwondo erteillt Eddy Gallisch unter 02425-7373.

Info zu Hapkido und Hanmguldo erteillt Detlef Fischer unter 02252-81084, oder Besuchen sie uns auf unserer Homepage unter www.taekwondo-embken.de

Pilotlehrgang „Juniorausbilder" erfolgreich durchgeführt

15 Riegenhelfer/innen für die Schwimmausbildung qualifiziert

Die DLRG Ortsgruppe Niederzier e. V. richtete am Wochenende in der Zirkus-Jugendherberge Hinsbeck die Grundlagenausbildung für Ausbilder/innen in der Schwimmausbildung am und im Becken aus. Teilnehmer aus Jülich, Niederzier und Mönchengladbach nahmen an dem offenen ausgeschriebenen Basiskurs für Jugendliche und interessierte Eltern teil.

In fünfzehn Lehreinheiten wurden die Grundlagen der Wasserbewältigung und der Wassergewöhnung, Bewegungslehre, die verschiedenen Schwimmtechniken sowie Ausbildungsmethodik vermittelt.

Bei den sehr motivierten Teilnehmer/innen stellten die Praxisanteile, vermittelt durch einen Trainer einer Bundesligaschwimmmannschaft und einer Wettkampfgruppe der DLRG, ein besonderes Highlight dar. Die teilweise schon jahrelang in der Ausbildung tätigen Jugendlichen wurden insbesondere mit dem 2008 eingeführten und gelenkschonenden Brustschwimmstil vertraut gemacht. Anhand von Videoaufnahmen des eigenen Schwimmstils konnte das Gelernte in der Praxis geübt und umgesetzt werden.

In einer entspannten und optimalen Lehrgangsumgebung waren sich schlussendlich alle Teilnehmer/innen einig, dass dieser Lehrgang für die eigenen Unterrichte elementar wichtig war, aber auch die Weitergabe der Neuerungen „alte Hasen" nicht ganz unproblematisch gesehen wird.

Der Empfehlung der Teilnehmer/innen, einen Weiterqualifizierungslehrgang mit höheren praktischen Anteilen zur optimalen Umsetzung der Neuerungen anzubieten, wurde seitens der DLRG Ortsgruppe Niederzier e.V. angenommen und soll bereits, wieder durch Vermittlung durch kompetente Trainer, im nächsten Frühjahr stattfinden.

Weitere Infos unter www.niederzier.dlrg.de

Beratung Verkauf Service
DAS ORIGINAL
GriP AntiRutsch
NIE WIEDER BEIM DUSCHEN UND BADEN AUSRUTSCHEN!
Neu im Programm – Badmöbel
Duschabtrennungen
Aufmaß vor Ort - kostenlos
Montage mit Lieferung ab 120,- €
• Duschabtrennungen
• Duschwannen
• Badewannen
• Whirlpool-Systeme
• Badkeramik
• Armaturen
• Sonnenschutz
dusch point
... aus freude am duschen
Besuchen Sie unsere 200 m² Ausstellung im Nickepütz!
Inhaber: Gerd Güster & Josef Kreuder
Nickepütz 19 · 52349 Düren-Gürzenich
Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35
Fax: 0 24 21/5 00 20 37
www.dusch-point.de · info@dusch-point.de

Sehr erfreuliche Erfolge der Vettweißer Leichtathleten

Die Leichtathleten der DJK LC Vettweiß zeigten bei den anstehenden Wettkämpfen nicht nur gute Leistungen, sondern trugen einige Siege nach Hause. Bei den Waldlaufkreismeisterschaften am 24.9 2011, die im Burgauer Wald stattfanden, zeigte sich Adrian Anton-Gnanaraj in bestechender Form.

In der Altersklasse M 13 erreichte er souverän den ersten Platz über 2 km in 8:43 Minuten. Kurze Zeit später lief er die 5 km in der Klasse Schüler B und trug auch dort den Sieg davon. Er benötigte nur 21: 26 Minuten. Auch Sarah Simons siegte beim 5-km-Lauf in der Klasse weibliche Jugend A mit 23:14 Minuten. Ebenfalls siegte Johannes Oepen in der Altersklasse M7.

Ebenfalls in Siegeslaune zeigten sich beim Cologne-Triathlon-Weekend am Fühlinger See die Mannschaft der DJK LC Vettweiß mit Eike Domgörgen, Martin und Stephan Keldenich.

An dem Event, nahmen insgesamt 4200 Sportler teil. Für den Sieg in der Disziplin: „Cologne Smart Distanz“ in der Altersklasse M30 benötigte Eike für die 700 m lange Schwimmdistanz nur 10:29 Minuten. Martin übernahm die 24 km Radfahren und benötigte dafür 41:49 Minuten. Den Sieg sicherte Stephan als dritter Starter mit 31:23 Minuten über den 7-km-Lauf.

Einen Sieg, und einen Rekord errang Johann Simons. Er ist nicht nur der älteste aktive Wettkampfsportler der DJK LC Vettweiß, sondern nahm an so vielen Wettkämpfen teil, wie kein anderes Mitglied. In der Altersklasse M70 startete er: Bei der DJK Löwe Hambach über 5 und 10 km, wobei er beim 10-km-Lauf siegte mit der Zeit von 64:51 Minuten. Weiterhin lief er in Huchem Stammeln, Unterbruch, in Eschweiler, in Dürwiss, in Düren und schließlich bei den Waldlaufkreismeisterschaften. Dabei belegte er Platz 3 oder 4. Sein Sohn Marco erreichte beim 5 km Waldlauf knapp hinter seinem Vereinskollegen Adrian Platz Zwei mit 21:32 Minuten. Einen sehr guten dritten Platz belegte Franziska Söhndel beim 1 km-Lauf mit der Zeit von 5:14 Minuten. Lorenz Oepen lief mit 5:16 Minuten auf Platz 4 in der Klasse M8. Ebenfalls bei den Achtjährigen lief Michelle Gerards mit der guten zeit von 5:29 Minuten auf Platz 5.

Sehr trainings- und zeitintensiv sind die sportlichen Aktivitäten von Lars Wölm. Beim Cologne – Triathlon – Weekend meldete sich Lars nicht nur als Helfer, er war auch aktiv bei der „Olympischen Distanz“ dabei. Er schwamm zuerst 1,5 km im Fühlinger See in 28:15 Minuten. Danach schwang er sich aus Rennrad und legte 40 km in 65:38 Minuten zurück, und lief abschließend die 10 km in 53:57 Minuten. Mit diesen guten Ergebnissen erreichte er in der Klasse M30 den 33. Platz. Fest im Blick hat Lars die Teilnahme am Frankfurtmarathon. Außerdem trainieren die erwachsenen Vettweißer Langläufer auf den ATG Winterlauf hin, der im Dezember stattfindet. Weitere Termine und Ausschreibungen hängen im Schaukasten am Vettweißer Sportplatz aus, oder sind auf der Vereinsinternetseite unter: www.djklcv.net zu finden.

Hilfe für Andy, ein kleiner Junge sagt Dankeschön

Dankeschön....

Danke, dass es Euch gibt und Ihr mich ein Stück auf meinem Weg, in ein bewegliches Leben begleitet. Ohne Eure Hilfe wäre dies leider nicht möglich. Zur Zeit erlerne ich das Laufen, an einem Rollator. Es ist die schönste Erfahrung meines Lebens. Meine Familie und ich sind sehr glücklich und werden euch in Erinnerung behalten. Dankeschön, all den Menschen, die mir helfen, in eine hoffnungsvollere Zukunft hinein zu schauen.

Danke an: Dr. Michael Becker und Team, Franziskus Hospital Aachen, Die Kinderklinik Aschau am Chiemsee, "Die Hilfsgruppe Eifel", "Der Verein Gladbach hilft". Die Regenbogenschulen Müddersheim und Kelz (Sponsorenwandern).

Besonderer Dank den tollen Kindern und Begleitern: Peter Borsdorff, Sayana und Martin Guntermann, Dorffest Christi Himmel-

ANWALTSKANZLEI DASSLER

Rechtsanwälte – Fachanwälte

Sabine Dassler
Fachanwältin für
Arbeitsrecht
weitere Schwerpunkte:
Familienrecht
Verbraucherinsolvenzen

Holger Dassler
Fachanwalt für
Strafrecht &
Verkehrsrecht
weiterer Schwerpunkt:
Mietrecht

Anwaltskanzlei Dassler
Kölnstr. 39 · 52349 Düren
Tel: 02421/16339
www.anwaltskanzlei-dassler.de

in Bürogemeinschaft mit:
TRIMBORN V. LANDENBERG
KANZLEI FÜR ERBRECHT & VERMÖGENSNACHFOLGE
Fachanwalt für Erbrecht & Vorsorgeanwalt
Tel. 0 24 21 / 49 110 80 · www.ra-trimborn.de

3 Marken = 1 Name

WOLFF MEIER

Volkswagen - Audi-Service - Škoda

Nordstraße 152 • Düren • Tel. 0 24 21-9 12 30

Ein Unternehmen der Jacobs Gruppe

BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

Kellerausschachtung
sonstige Erdarbeiten
Abbrucharbeiten
Kies, Sand
Mutterboden

Im Lintes 40 · 52355 Düren
Telefon (0 24 21) 6 49 29

fahrt in Disternich, Verkaufsstand mit Tombola, Danke an die Geschäftsleute aus Zülpich und Umgebung.

Allen Menschen und Freunden ,die mir helfen, in eine glückliche Zukunft zu schauen.

Herzliche Grüße

Andy und Familie aus Ecuador

Dankeschön sagen auch hier an dieser Stelle Christa Wenzel und Familie.

Nächstes Erscheinungsdatum

Die nächste Ausgabe des Vettweißer Amtsblattes erscheint am 11. November 2011. Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Mittwoch, der 2. November 2011.

Wir bitten Sie, die Beiträge **pc-/schreibmaschinen-geschrieben** vorzulegen. Bevorzugt werden jedoch Dateien, die in der Form eines Datenträgers, als auch per E-mail eingesandt werden. Diese Form der Abgabe erleichtert dem weiterverarbeitenden Unternehmen die Arbeit enorm.

Gemeindeverwaltung Vettweiß – Amtsblatt –
Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß
Tel.: 0 24 24/209-202 oder -203 · Fax: 0 24 24/20 92 34
E-Mail: buergermeister@vettweiss.de

Mousepads und USB-Sticks

mit Ihrem Logo...

...die idealen Werbegeschenke an Ihre Kunden!

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich (Girbelsrath)
Telefon (0 24 21) 7 39 12 · Telefax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
www.porschen-bergsch.de

Ford Focus
Tageszulassungen
Neues Modell · Wie neu!!!

Focus Titanium 4-türig
EcoBoost, 1,6-l-Benziner, 110 kW (150 PS), EZ 07.2011, 10 km, Brisbane-Braun-Met. o. Polar-Silber-Met., Klima, 16 Zoll LM, Sony CD, Tempomat, Active-City-Stop-Paket, Fahrer-Assistenz-Paket I, 3 Jahre Garantie, Winterpaket I, Berganfahrassistent, Ford-Power-Startfunktion

€ 20.500,- * Ersparnis € 6.810

Focus Titanium Lim. 5-türig
EcoBoost, 1,6-l-Benziner, 110 kW (150 PS), EZ 07.2011, 10 km, Panther-Schwarz-Met., Klima, 16 Zoll LM, Sony CD, Tempomat, Active-City-Stop-Paket, Fahrer-Assistenz-Paket I, 3 Jahre Garantie, Berganfahrassistent, Ford-Power-Startfunktion

€ 19.990,- * Ersparnis € 6.470

Focus Titanium Lim. 5-türig
EcoBoost, 1,6-l-Benziner, 134 kW (182 PS), EZ 07.2011, 10 km, Brisbane-Braun-Met., Diebstahlwarnanlage, Klima, 18 Zoll LM, Sony CD, Tempomat, Fahrer-Assistenz-Paket II, 3 Jahre Garantie

€ 21.990,- * Ersparnis € 7.490

*Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): 7,7 (innerorts), 5,0 (außerorts), 6,0 (kombiniert); CO2-Emission: 139 g/km (kombiniert)
* Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers

La Linea Ford
Kfz-Handels GmbH
Paradiesbenden 4 · 52349 Düren
Telefon 02421/4884-0 · www.lalinea.de

Renaissance des Kaminofens

Umweltfreundliches Heizen mit Pellets

Wenn die Temperaturen kühler werden, werben viele Unternehmen für die Anschaffung eines Kaminofens. Doch einige der so genannten Einzelraumfeuerungsanlagen arbeiten nicht so umweltfreundlich, wie manche glauben. „Verbrennt Holz, entstehen Schadstoffe wie Schwefeloxide oder Feinstaub. Darum sollte nur Geräten mit geringem Schadstoff-Ausstoß ein Platz im Wohnzimmer eingeräumt werden", erläutert die Verbraucherzentrale NRW. Sie rät, auf Raumheizer wie Pelletöfen zu setzen, die das Umweltzeichen „Blauer Engel" tragen. Sie werden mit kleinen gepressten Holzresten befeuert. Wer sein Wohnzimmer mit einem Ofen auf die richtige Temperatur bringen will, sollte außerdem folgende Hinweise beachten:

- **Emissionswerte:** Mit Holz zu heizen, ist kohlendioxidneutral und damit klimafreundlich. Denn Holz kann nur so viel Kohlendioxid abgeben, wie der Baum, von dem es stammt, im Laufe seines Lebens aufgenommen hat. Egal ob das Material im Wald verrottet oder das Wohnzimmer wärmt. Allerdings können Abgase die Umwelt belasten. Ab dem Jahr 2014 gelten strengere Aufllagen, welche Grenzwerte die Anlagen einhalten müssen. Da ein Ofen selten ersetzt oder erneuert wird, ist es ratsam, dass eine neue Anlage diese Anforderungen jetzt schon erfüllt. Auf vergleichsweise emissionsarme und effiziente Geräte weist das DINplus-Zertifikat hin.
- **Umweltzeichen:** Pelletöfen, die das Umweltzeichen „Blauer Engel" tragen, sind besonders emissionsarm und sollten deshalb erste Wahl sein. Eine Liste von Geräten mit Siegel finden Interessenten unter www.blauer-engel.de.
- **Anschlüsse:** Nicht jeder Raum ist für einen Ofen geeignet. Der Schornsteinfeger weiß, ob die Anlage an den vorhandenen Schornstein angeschlossen werden darf. Wichtig ist zu klären, woher die Luft, die für den Verbrennungsprozess benötigt wird, kommen kann. Wer die Verbrennungsluft durch eine Leitung aus dem Keller holt, vermeidet, dass der Ofen dem Raum Sauerstoff entzieht, was zu Ermüdungserscheinungen führen kann. Sinnvoll ist, die Leistung des Ofens auf den Wärmebedarf des Raumes abzustimmen. Damit ist sichergestellt, dass es – ohne Energie zu vergeuden – wohlig warm wird.
- **Lagerraum:** Wer Haus oder Wohnung mit Holz aufheizen möchte, braucht einen Platz, um den Brennstoff zu lagern. Trockenes Holz gibt mehr Wärme ab und setzt weniger Schadstoffe frei: also besser einen trockenen und luftigen Lagerraum wählen.
- **Wartung:** Damit es später keine böse Überraschung gibt, sollte immer ein Fachbetrieb den Ofen installieren und in Betrieb nehmen. Leider noch keine Selbstverständlichkeit: die Geräte einmal im Jahr, spätestens vor Beginn der Heizperiode, vom Fachmann warten zu lassen.

Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

**Ihr zuverlässiger Partner,
wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:**

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen **(auch Selbstanlieferung)**
- Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
- Containergestellung von 4 bis 36 cbm
- Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
- Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
- Verkauf von Mutterboden
- Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung

Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Ab sofort vorrätig! Stammholz, Kaminholz und Hackschnitzel

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!

Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26

TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst schnell - preiswert - kompetent

Aktions-Angebote
- Keine Anfahrtskosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!
...egal wo gekauft!
(Angebote gültig für Kreis (DN) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

Satelliten-Einmessungspauschale 15,–
Kabelprogramm-Einstellungspauschale 15,–
TV-Reparaturen ab 20,–

Müller tv
Meisterwerkstatt
Hohenzollernstr. 1 A 02421
52351 Düren 49 59 06
Metz GRUNDIG
Fachhändler
Angebote freibleibend, Irrtümer vorbehalten.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale in Düren prüft, ob der Einsatz eines Ofens sinnvoll ist und empfiehlt gegebenenfalls passende Anlagen. Ein halbstündiges Gespräch in der Beratungsstelle kostet fünf Euro und kann unter Tel. 02421-568 10 oder dueren@vz-nrw.de vereinbart werden. Für 60 Euro kommen die Energie-Experten auch zum Interessenten nach Hause und bewerten die baulichen Gegebenheiten. Terminvereinbarung unter Telefon 0180 1 11 5 999 (Festnetzpreis 3,9 Cent pro Minute, Mobilfunkpreis maximal 42 Cent pro Minute) oder im Internet unter www.meine-wende.de über die Postleitzahlensuche.

Die Highlights:
Kneipe und Biergarten
Bei Hämmer
Bitburger sky
vom 15.10. bis 11.11.2011

Samstag, 15.10. 15.30 Uhr Gladbach : Leverkusen
Sonntag, 16.10. 17.30 Uhr FC : Augsburg
Samstag, 22.10. 15.30 Uhr Dortmund : FC
Montag, 31.10. ab 20.30 Uhr Halloween-Party
Live-Übertragung fast aller Bundesliga-, Pokal- und Champions-League-Spiele auf SKY.

Freitag, 4.11. Hämmers Geburtstag
1-Euro-Party
Getränke, 0,2 l je 1,– €

Öffnungszeiten:
Mittwoch ab 18.00 Uhr Donnerstag ab 18.00 Uhr
Freitag ab 18.00 Uhr Sa. ab 17.00 Uhr (während der Bundesliga ab 14.00 Uhr)
Sonntag ab 14.00 Uhr

Gaststätte Bei Hämmer · Inhaber: Frank Hamannt
Gereonstraße 5 · 52391 Vettweiß
Mobil: 0171-705 41 94 · www.bei-haemmer.de

Damit Schäden schnell vergessen sind:
Die Kfz-Versicherung mit Zufriedenheits-Garantie.

DEVK Geschäftsstelle
Edith Meller
Dürener Str. 39
52399 Merzenich
Telefon: 02421-931193
www.edith-meller.devk.de

125 JAHRE | Persönlich, preiswert, nah.

DEVK VERSICHERUNGEN

Alles aus einer Hand ...
Energieberatung
und Energiepässe,
Neubau, An- und Umbau,
Sanierungen, Trockenlegung,
Wärmedämmverbundsysteme
Andreas Jahn
Maurer- und Betonbauermeister
Energieberater
Broichstr. 42 • 52391 Vettweiß-Kelz
Fax 02424/902372 • Mobil 0151 11 69 79 89
andreasjahn.bau@gmx.de

ORTHOPÄDIE-TECHNIK GÖHR REHA-HILFEN
Konstruktion und Herstellung

Ihr Partner für:
• Moderne Prothesensysteme
• Brustprothetik
• Kompressionsstrümpfe und Therapie
• Einlagen
• Mieder nach Maß
• Carbonfaserorthesen
• Bandagen
Ihr Partner für:
• Rollstühle/elektr. Rollstühle, Reparaturen und Sonderanfertigung
• Hilfsmittel für Kinder und Jugendliche
• Geh- und Mobilitätshilfen
• Bad- und Toilettenhilfen
• Dekubitusprophylaxe
• Pflegebetten und Lifter
Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel
Bergheimer Straße 3a · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52/8 17 61
Fax 0 22 52/8 17 62 · E-Mail goehr.rehahilfen@t-online.de
Internet www.goehr-rehahilfen.de
Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

AUCH ICH BRAUCHE ERHOLUNG":

EINE AOK-FREIZEIT FÜR GESCHWISTER VON SCHWER KRANKEN KINDERN

Geschwister von schwer und chronisch kranken Kindern brauchen auch Gelegenheit zur Abwechselung und Erholung. Diese Erholung bietet ihnen eine Freizeit der AOK Rheinland/Hamburg in den Herbstferien mit der Bezeichnung „LICHTBLICK-Herbstspaß". Die sechstägige Fahrt geht vom 24. bis 29. Oktober 2011 nach Hirschbach in das Pegnitztal nach Franken. Teilnehmen können Geschwister von chronisch kranken Kindern und Jugendlichen im Alter von 13 bis 17 Jahren. Durch Spenden der AOK-Mitarbeiter im Rahmen der Aktion „Cents für kranke Pänz" betragen die Kosten nur 50 Euro pro Person für die gesamte Freizeit.

Die Jugendlichen sollen in diesen Freizeittagen Spaß in der Gruppe erleben, neue Eindrücke sammeln und das Gefühl haben, auch einmal im Mittelpunkt zu stehen. Geboten werden viel Bewegung, Sport, Action, aber auch Entspannung und Freiräume. Die AOK Rheinland/Ham-burg bietet diese Ferienfreizeit zusammen mit der Deutschen Leukämie-Forschungshilfe – Aktion für krebskranke Kinder e. V. an.

Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es bei der AOK bei Matthias Vogt unter der Rufnummer 0228/511-2240 oder bei Gabriele Schippers, Rufnummer 0211/8791-1290.

Notruftafel

	Telefon-Nr
Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizei Notruf	110
Polizeiwache Kreuzau	(0 24 22) 50416-6312
Rettungsleitstelle Kreis Düren	(0 24 21) 5 59-0
Arztrufzentrale	(01 80) 5 04 41 00
Zahnärztlicher Notdienst	(02 41) 70 96 16
Krankenhäuser im Kreis Düren:	
St. Augustinus-Krankenhaus, DN-Lendersdorf	(0 24 21) 59 90
St. Marien-Hospital, DN-Birkesdorf	(0 24 21) 80 50
Krankenhaus Düren gem. GmbH	(0 24 21) 300
Rheinische Kliniken Düren des LVR	(0 24 21) 400
Infozentrale für Vergiftungsfälle (Universitätsklinik Bonn)	(02 28) 2 87 32 11
Telefon-Seelsorge	(08 00) 1 11 01 11 (08 00) 1 11 02 22
Elektrizitätsversorgung:	
RWE Energie AG	(0 24 21) 47-20 00
Gasversorgung:	
Erdgasversorgung EWV-Störmeldestelle	(08 00) 3 98 01 10
Wasserversorgung:	
Wasserleitungszweckverband der Neffeltalgemeinden	(0 24 24) 94 02 22

Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik
Neulen GbR
Meisterbetrieb seit 1977
Sanitär- und Heizungstechnik
Kunden- und Wartungsdienste
Solaranlagen / Wärmepumpen
Regenwassernutzung
Am Roßpfad 7
52399 Merzenich-Girbelsrath
Telefon (0 24 21) 97 15 60
Telefax (0 24 21) 97 15 61
Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume

Inh. Horst Nückel
Titz
Heizöl - Diesel - Schmierstoffe - Kohlen - Brikett

Heizöl
Diesel
Schmierstoffe
Kohlen
Brikett

Peter Titz e.K.
Am Langen Graben 47
52353 Düren

Telefon: 02421/98 25 0
Telefax: 02421/98 25 25

Sehberatung
von Ihrem
Augenoptikermeister

Geschäftszeiten:
Montag - Freitag 9.00 Uhr - 18.30 Uhr
Samstag 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Brillen - Mode
Optik Blumenthal
Contactlinsen

Kölnstraße 51 · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52 - 14 34
Bonner Str. 19 · 50374 Erftst.-Lechenich · Tel. 0 22 35 - 76 969

Kinderwelten-Medienwelten

Das AWO Familienzentrum Disternich-Gladbach möchte alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung rund um die frühkindliche Mediennutzung einladen.

Ort: AWO Kindertageseinrichtung Tummelkiste
Bergstr. 8, 52391 Vettweiß
Datum: 17.10.11 **Uhrzeit:** 20.00 Uhr

Verbindliche Anmeldungen nehmen wir gerne telefonisch bis zum 14.10.11 entgegen.

Kontakt:
AWO Kindertageseinrichtung Tummelkiste Tel. 02252-1588
AWO Kindertageseinrichtung Sonnenschein Tel. 02424-7763

Garagen · Tore · Antriebe
Lieferung · Montage · Wartung
GTA Hochhaus
Am Wehebach 39
52459 Inden/Altdorf
Telefon (0 24 65) 10 30
Telefax (0 24 65) 10 59

TOR Center
Garagentore
Verkaufs- und Montage-Service
novoferm

Fliesen legen und mehr ...
H.B. Uerlings
Über 30 Jahre Berufserfahrung
Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.
Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.
Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.
Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

Inhaber:
Stephan Bungarten

Optik Reischle

Schumacherstrasse 11 - 53909 Zülpich
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr.	9.00 – 12.30 Uhr 14.30 – 18.30 Uhr
Mi.	9.00 – 12.30 Uhr
Sa.	9.00 – 13.00 Uhr

r-h
rupp und hubrach brillenglas
Gleitsichtgläser mit Verträglichkeitsgarantie!

Sommer-Schluss-Verkauf

ck Calvin Klein **Sonnenbrille**
inklusive Gläser in Ihrer Sehstärke
zum Fassungspreis * **

50:50
50 Sonnenbrillen
50 % reduziert **

* sph +-4 cyl 2 braun, grau, grau-grün 75% oder 85% individuell wählbar
** solange der Vorrat reicht

Angebote gelten bis zum 31.10.2011

Ihr Brillenberater
Optik Reischle

Natürlich beraten wir Sie gern in unserem Haus
und gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SeLoG SERVICE + LOGISTIK GMBH
Ihr Service-Partner rund um's Auto

KFZ-Meisterbetrieb
Schadenmanagement
PKW & LKW Service
Fahrzeuglogistik
Reifen-Center

ASC AUTO SERVICE CONCEPT FLEET SOLUTION
MSL MANAGEMENT SERVICE + LOGISTIK

Sehen und gesehen werden!

Alles aus einer Hand:

- Inspektion nach Herstellervorgabe
- Reparaturen aller Art
- Wartung der Bremsanlage
- Unfallinstandsetzung
- Smart Repair
- Lackierarbeiten
- Radwechsel mit Auswuchten
- Spurvermessung, Spureinstellung
- Glasersatz, Glasreparatur
- TÜV / AU
- Fahrzeugaufbereitung

Lichtwochen 2011
Kfz-Meister prüfen Licht und mehr

ohrem-gruppe.de

SeLoG GmbH · Am Meilenstein 3 · 53909 Zülpich · Tel.: 0 22 52 - 835 28-0
info@ohrem-gruppe.de · www.ohrem-gruppe.de